

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 12 kor.
Fél évre 6 „
Negyed évre . . . 3 „
Egy szám ára 20 fill.

Hirdetések

és nyilvántartási közlemények
juttatásos közöltetnek.

VÉGVIDÉK

Politikai hetilap.

Szerkesztőség

kiadóhivatal

Gromon-utca 2. sz. a.

Wittigschlager K. czégnél

→←

Közlemények, előfizetési és
hirdetési díjak, úgy a lap
szétküldésére vonatkozó
panaszok a kiadóhivatalba
küldendők.

Megjelenik:

minden vasárnap reggel.

Felelős szerkesztő:

Feymann Gyula

ügyvéd.

Hirdetések

Wittigschlager K. könyvkereskedésében is felvételnek
Gromon-utca 2. szám.

A magyar ifjuság.

Hivatalos kimutatás fekszik előttünk, mely megmondja egész világosan, hogy Magyarországon 10,913 fiatal ember halad az idő szerint tudományos pályán, ennyien iratkoztak be a magyar főiskolákba, fent a fővárosban, a vidéki városokban és a kolozsvári egyetemen.

Ez a 10,913 fiatal ember lesz egykoron a magyar nemzet színe, kétségtelenül érdekes tehát tudni, hogy az egyes tudományos pályákat milyen sorrendben igyekeznek ők elfoglalni?

A hivatalos kimutatás azt a nem éppen váratlan feleletet adja erre a kérdésre, hogy 10,913 fiatal ember közül 6611 ifju a jogi pályára készül s van ezen kívül 1709 műegyetemi hallgató, 1440 bölcsész és 769 orvos növendék. A többi részint a hittani karon, részint a gyógyszerészeti karon hallgatja a tudományokat.

Magyarország intelligenciájának hatvan százaléka jogász ez idő szerint is és e kimutatásból az látszik, hogy jövőre is az marad. Talán azért olyan slendrián, rossz a közigazgatásunk; talán ez az oka annak, hogy az igazságszolgáltatás nálunk a legutolsó idők csupa copf, csupa sallang volt; talán ezért van annyi panasz az ügyvédi karban és az ügyvédi kar ellen és talán ezért kell szomorúan tapasztalunk, hogy a magyar közjogból elfogultság, csökönység fakad és összes közjogi aspirációink a Götterhalte eltiltásáig és a Hentiszobor lerombolásáig terjednek csupán.

Tény, hogy a közéleti pályának jogászokra van szüksége. A jogi tudományok tanítják meg a társadalom helyes vezetésére az ifjuságot és az 1883. I. törvényezik bizonyára ezért kötötte ki jóformán minden paragrafusában a jogi kvalifikációt. Ám mindezek dacára a legnagyobb mértékű tultengést látjuk abban az arányban, melyel a magyar ifjuság a jogi pályát ellepi.

Világosan kitünik ebből, hogy a magyar ifjuság nem ismeri, nem ismerheti a gyakorlati pályákat.

Hiszen nincs is olyan főiskolánk, mely a magyar ifjuságot gyakorlati pályákra nevelné. A műegyetem kivételével, melyre nagyon gyéren jelentkeznek a fiatal emberek, minden főiskolánk olyan egzisztenciát nevel, amelyek a magyar társadalomban nagyobb teret elfoglalni nem képesek.

Mezőgazdasági állam vagyunk és nincs gazdasági főiskolánk. Kereskedelmet és ipart akarunk ebben az országban teremteni és nincsenek szakembereink. Sem a műegyetem, sem a jogegyetem nem nevel mezőgazdasági, kereskedelmi és ipari szakembereket.

Minden vállalatunk a szakemberek hiánya miatt kerül lejtőre. Mezőgazdaságunk ősállapotban van és nem halad a korrallal. A jogi tudomány kimeríti minden törekvésünket, az ifjuságnak minden ambícióját, mert a társadalomban is több tisztessége van annak, aki a jogvégzettség kvalifikációval dicsekszik, mint annak, aki csak mezőgazdának, iparosnak, vagy kereskedőnek mondja magát.

Kikerülhetlenül szüksége van a nemzetnek arra, hogy általános gazdasági főiskolája legyen, mert különben sohasem jutunk oda el, ahová sietve hív bennünket a kor szava. Mezőgazdákat, iparosokat, kereskedőket kell nevelni ebben az országban és az lesz az egészséges állapot, ha a magyar főiskolák kimutatásában azt fogjuk látni, hogy a magyar ifjuságnak hatvan százaléka a gazdasági főiskolákon hallgatja a tudományokat és a másik negyven százalék oszlik meg a többi tudomány között.

A magyar arisztokráciának kell e reszben előljárni éppen úgy, mint más nemzetek arisztokráciája is vezet a gazdasági tudományok terén. A magyar főnemesség ifjusága elég erős és gazdag vagyoni viszonyainál fogva legalkalmasabb arra, hogy ezen a járlatlan uton törtesse előre és ragadja ma-

gával mindazokat, akik most kénytelen-kelletlen a jogtudományok csarnokába futnak, holott talán nem is érznek különös hivatottságot a jogtudományok művelésére.

Ennek az eszmének nagyon érdemes volna a zászlós urak között propagandát csinálni és meggyőzni őket arról, hogy abban a hivatalos kimutatásban, melyről itt szólunk, Magyarország szegénysége van kifejezve.

A gazdasági főiskola eszméje nem új, de ime ebből a kimutatásból látszik, hogy felállítására nagyon sürgős és pedig olyan helyen, a mely magyar nemzeti szempontból is a legmegfelelőbb. Ilyen ideális helynek tartjuk Szegedet, különösen akkor, ha megvalósulhatna az a gondolat, hogy magyar arisztokrácia ifjai fognak ezt a főiskolát sűrűn látogatni.

Ennek az ifjuságnak nagy szüksége van arra, hogy Szeged magyaros levegőjében néhány évet eltöltöjön; hogy e város hazafias szelleméből táplálkozzék és viszont a nemzetnek is nagy szüksége van arra, hogy a magyar nemesség ifju hajtásai ebben az országban ne csak reprezentáljanak, hanem a gyakorlati életben is vezető szerephez juszanak.

Ebben a városban növekedhetnék nagyra a hazai gazdasági érzék, melynek felébresztésére törekedni nemcsak nekünk közpolgároknak hanem elsősorban és főleg a magyar arisztokráciának kötelessége.

Gazdakörök szervezése a községekben.

Vettük a következő közleményt, melyet közérdeklőségénél fogva egész terjedelmében közlünk:

A Magyar Gazdaszövetség legutóbb tartott közgyűlésén elhatározta, hogy a gazdátársadalom szervezése s a kisgazdáknak a társadalmi működés körébe való bevonása czéljából országos mozgalmat indít, mert nyilvánvaló, hogy erőteljes és egységes gazda-közvéleményt teremteni s a gazdák kívánságá-

TÁRCZA

Miss Jane és Kossuth Lajos.

Jane szép miss, nem a te hibád, hogy én nem születtem népszabadiónak!

„Oh, Jane! — Ti nem tudjátok meg ugyan e nevet a jelenkor politikai memoárjaiból, csak én tudom, hogy e név mit jelent!

Van egy levélsomag, benne pár száz levél, a melyeket én egy jóbarátomnak írtam, a ki a mult őszszel halt meg. Barátom özvegye visszaküldötte nekem ezeket a leveleket s a hogy végig olvastam őket, leltem visszaszállott a multba. Ott éltem újra fiatalágom legszebb, legbájosabb, éveit s mint szelidarcu angyal terítette szét felvettem szárnyait Jane.

Az ő neve ott áll annak a levélsomagnak minden sorában.

Tizenhetedik évemet töltöttem be, csak éppen, hogy tullestem iskoláimon, a melynek a pora még ott fehérelt kabátomon. Adalbert nagybátyám, a ki gyámon is volt, elküldött egyik jóbarátomhoz dr. Willianezhez. A calais-i csatornán találtam másnap magamat s egy hajó fedélzetéről néztem a tenger kékes hullámain. S a mint emelkedtek a tenger hullámai, akként emelkedtek az én sejtésim, hogy külföldön pompásan fogom magamat érezni. Valódi lírai hangulat szállt meg, mintegy előérzetként annak, a mi egy egész éven át fogva tartá lelkemet, elkísért mindenüvé, belevegyült álmaimba s megtanított ében is álmodni.

Ez évben ismerkedtem meg Jane-val.

Tizenhét éves fiatal leánya volt karcu és tüde, gazdag barna fürtjeit kibontva viselte, a mely sátor-

ként borolt telt vállaira. Szilárd nézetű okos szemei, szilárd, de mégis gyengéd érzésre vallottak. Édes anyját egy gazdag polgáruót arról ismerték, szenvedélyesen gyűlölte a mormonokat. Bemutattak neki ő elég figyelmes volt irányomban. Nem voltam nagyon még kifjődve, de orrom már alaposan kinötte magát testem arányaiból a így külsőm egy pillanattig sem predestinált nőhódítónak. S hogy a mama mégis megkedvelt inkább francia tudásomnak róvom fel érdemül, a mely lehetővé tette neki hogy e nyelven gyakorolja magát

Másodszor látogattam meg őket s nagy csodálatomra a szép Jane folyton velem foglalkozott. Végül megkérdezte, hogy ismerem-e a Magyarországot. Szégyenletem volna neki azt mondani, hogy nem. Diplomatikusan feleltem, a mi láthatólag nem elégitette ki.

Meg kell ismernie, jelentette ki határozottan.

Kell! tündöttem e szavain. Hogy mondhatja ezt ő nekem ilyen parancsoló alakban. Csak talán nem . . .

Nem, nem erre nem is mertem volna még gondolni. Annál jobban megleptek a másnap eseményei. Ő a Times-t olvasta. Egy cikket függött boldogan elmerengve a szeme. Beleskandikáltam a lapba. A cikket a magyarokról szöjt. Ott állott mindjárt elején ritka betűkkel: Kossuth.

Ismeri ön Kossuth Lajost? fordult hozzám a szép Jane.

Bizonyára legalább neve után. De miért kérdezi.

Olvassa ezt — mondá elragadtatva s a lapot a kezembé adta. Már nem emlékszem mi állott benne, csak azt tudom, hogy az ő szeme egyre jobban ragyogott s nyitvafejtett picziny szájjával majd el-

nyelt lapostól mindenestül. Szinte reszketett minden tagom, úgy olvastam már a végén a cikket, amit ő hálás pillantással jutalmazott. Mikor pedig befejeztem az olvasást ábrándozva szaladt ki a száján.

Ó, kedvesem Ó, dear.

Hogyan ez a kis leány szerelmes belém? Ránéztem. Szerettem volna lábaihoz borulni. Agyam forrott, szívem dobbant s csupa terv, vágy voltam egy pillanat alatt.

Naponkint meglátogattam, naponkint felolvastam neki, mindig a Timesből s mindig a magyarokról. S ő megkönyezte, megmosolyogta az én olvasmányaimat.

Szerelmes lettem belé a bolondulásig, de nem mertem neki mondani, hiszen csak tizenhétéves voltam. Helyette írtam a nagybátyámnak, hogy feleségül veszem Jeanet. Azt hittem ő rögtön hazarendel. E helyett olyanformát írt, hogy szívemmel szabadon rendelkezhetem de még kiskorú vagyok . . . Én csak azt értettem ebből, hogy szerethetem Jeanet s boldogan rohantam hozzá. Egyedül volt a parkban. Oda futottam hozzá. Magam sem tudtam, hogy történhetett, de szónélkül karjaimba zártam.

Meg sem haragudott, még csak el sem pirult, hogy megcsókoltam. Mosolygott:

Este hatkor a park mögött! hangzott felém s én odagyökereztem lábbal némán bámultam a távozó alakja után.

Tehát légyott. Részeg voltam az örömtől és gyönyörűségtől.

Hat órákor mondanom sem kell, már rohantam a park mögé. Ő akkor már várt. A legelső légyottom volt ez és én igazán félelem és kétség között nyultam a rőzsés kacsója után; nem tudtam mit szólni. Szerencsére ő beszélt.

nak nyomtatókat szerezni csak úgy lehet, ha a kisgazdák is tömörülnek s mint hatalmas és tekintélyes szervezet követelik jogos kívánságaik figyelembevételét. Eddig a kisgazdák mint oldott kéve lézengtek s egymásnak panaszkodtak súlyos bajjaikat, de szervezkedni nem tudtak, dacára annak, hogy ők képezik az ország gerincét, lelkét, kenyéradóját.

Ezen szervezkedést akarja most a Magyar Gazdaszövetség megindítani és előmozdítani, megbizván Meskó Pált a Magyar Gazdaszövetség titkárát, hogy támogassa a földművelőnek azon derék barátait, kik együttérzve a földművelő néppel, annak sok mindenféle bajján segíteni akarnak. A szervezkedés legcélszerűbben a gazdakörök létesítése által történik. Gazdakört minden községben lehet alakítani, hol a lelkész, a tanító, vagy a jegyző, valamelyik intelligens gazda vagy értelmesebb földművelő ezen jó ügyet a földműveléssel foglalkozók jóvalta érdekében fölkarolni hajlandó. Ezen derék népbárátok forduljanak Meskó Pálhoz a Magyar Gazdaszövetség titkárához, (lakik a f. évi március hó végéig Nyitra, azontul Budapesten) kitől a gazdakör-alakítás tekintetében útbaigatást nyerhetnek. A gazdakörök feladata: a község és a tagok összes gazdasági érdekeinek előmozdítása, mezőgazdasági ismeretek terjesztése, tenyészállatok beszerzése, hatósági intézkedések, rendeletek, községi és iskolai ügyek megbeszélése, a jótékony és telebaráti szeretet fejlesztése, gazdasági szükségletek közösen beszerzése, termények közös értékesítése, a hazai ipar, különösen a helyi kisiparosok támogatása, előnyös kölcsönügyletek közvetítése, a szövetkezés előnyeinek ismertetése, olvasókör és könyvtár létesítése, szóval a község lakói összes anyagi, erkölcsi és szellemi igényeinek kielégítése.

Minden gazdakör tagjává lesz a Magyar Gazdaszövetségnek, összekötöttést tart fenn a vármegye gazdasági egyesületével s kívánságait ezek útján a legfelsőbb hatóságok előtt is nyomatékkal tolmácsolhatja. A Magyar Gazdaszövetség támogatja a gazdakörök könyvtáraik berendezésénél, közbenjár a tekintetben, hogy a lapokat kedvezményes árban kapják, gondoskodik szakemberekről, kik a gazdakörben gazdasági és társadalmi kérdésekről előadásokat tartanak, gondoskodik vidékenként megbízható szaktanácsadókról, kik a gazdakörök tagjainak a hét bizonyos meghatározott napjain, adó, katonai, telekkönyvi, peres, hitelmuvelési s más ügyekben útbaigatással szolgálnak.

Alapszabály-tervezet mindenkinek készséggel küld Meskó Pál a Magyar Gazdaszövetség titkára, (lakik: március hó végéig Nyitra, azontul Budapesten.)

Wörishofen egykor és most.

— Irta: Seck C. —

A mikor 1886-ban Kneipp: „Vizkurám“ című híres művének első kiadása megjelent, senki sem sejtette — sem a szerény szerző, sem pedig barátai közül valaki — minő fogadtatásra talál majd ez a könyv, melynek szerzőjét akkoron csak a környékbeli lakosok ismerték gyógymódja sikerei után: még kevésbé sejtették, hogy ez a mű olyan mozgalmat fog előidézni, mely egy évtized alatt megmozgatta az egész művelt világot és az addig egészen ismeretlen Wörishofen nevű sváb parasztfalut a világ minden részéből összesereglett beteg göczpontjává fogja tenni. Már az 1897. év május havában a mű második kiadást ért és még ugyanannak az esztendőnek október havában harmadik kiadást kellett nyomtatni. 1891-ben már a 35-ik kiadás jelent meg,

Raymond, önnek ma este utaznia kell. Szédelegni kezdtem. A leányka azt akarja hogy megszöktessem. Istenem. De hová? S aztán, ha megszökünk... Önkénytelen a tárczám után kaptam. Tizenkét frankom volt. Soha életemben olyan szerencsétlennek nem éreztem magam, mint ezzel a tizenkét frankkal. Habozva mutattam neki vagyonom roncsait.

Tizenkét frank, örvendett ő. Hisz éppen elég hogy Londonba utazzék rajta. Ott meglássa, vele beszélhessen s neki megmondja, hogy mi ketten itt azonnal szolgálatára állunk.

Ót? Vele? Neki? — Ki „Ó“? Ki az a „vele“? Ki az a „neki“? villámlott át a kérdés fejében, de aztán rájöttem, hogy a Times pesti leveleinek a hőse, kettőnk ideálja: Kossuth.

S én azt hittem ez a kis leány belém szerelmes, mikor Kossuth után rajong.

De azért elutaztam Londonba, el is mentem a Reggent Streetra, a hol Kossuth lakott, de a lakásán nem mertem kopogtatni. Inkább irtam a nagy óriásnak levelet, ábrándosat, áradozót. Egy mondatnak sem volt józan értelme, a mint ma visszagondolok rá. Ő válasza méltatlan s néhány bölcse csillapító sort irt, a mit én diadalmasan vittem Jannehoz.

Gyáva — áruló! tört ki belőle a kétségbeesés, elítelve tettemet s többet nem is láttam.

Szegény kis Jane, talán ma már megbocsájtott nekem. Hisz azóta harmincz év mulott el.

Paul Raymond.

— Egy havi közigazgatás. Városunk közigazgatási bizottsága február 13-án tartotta havi ülését bajsai Zákó Milán főispán elnöke alatt. Jelen voltak: Mattanovich Adolf polgármester, Szabó János főgyz, Jovanovics Sándor tanácsnok, dr. Karattur Arthur tiszti főgyzész, dr. Pánczél Ottó főorvos, Tóth István kir. tanácsos pénzügyigazgató, dr. Milassin Kálmán kir. ügyész, Faur Cornél kir. főmérnök, Faragó János kir. s tanfelügyelő, dr. Gadjanszky Lyubomir, Huber János, May Márk, Pavlovics Miklós, dr. Radda Ignác, dr. Sesitinszky Adolf és Korsos Zoltán városi aljegyző mint jegyzőkönyvvezető. A sablonszerű havi jelentések tudomásul vétettek és csak a kir. tanfelügyelőnek referádája, melyben egy gör. kel. serb felekezeti négy osztályu elemi leányiskola felállításáról volt szó keltett nagyobb mozgalmat. A jelentések röviden a következők: A polgármesteri jelentés tudomásul szolgált. Ennek kapcsán a bizottság a maga részéről a város egészségügyi bizottságába beválasztotta Pavlovics György városi főmérnököt, Graff J. Pál gyógyszerészt és Germann Nándor építész.

A városi gyámpéntár átlaga január hó 31-én: készpénz 26316 k., nyilván értékekben: 25300 k., magán értékekben: 542910 k. és letét a m. kir. adóhivatalban 24464 korona.

A pénzügyigazgató jelentése szerint az állami egyenes adó-hátralék 1901. év végén kitett 52214 k. 75 f.; az 1902. évi első negyed kivételével és előírása 74049 k. 03 f. és így esedékes összesen 126263 k. 74 f. Ebből töröltetett 233 k. 58 f. január hónapban befizetett 2671 k. 75 f. ugy hogy a tényleges hátralék 123358 k. 44 f. A f. évi január havi befizetés kedvezőbb mint a múlt év hason időszakában.

Útadó hátralék 1901. év végén 13134 k. 63 f., az 1902. évi előírás 27335 k. 94 f. összesen 40470 k. 57 f. miből január hóban 209 k. 71 f. befizetett s így a jelenlegi hátralék 40260 k. 86 fillér.

A kir. építészeti hivatal főnöke a városi törvényhatósági utakat jókarban levőnek jelenti.

A kir. ügyész jelenti, hogy a fogházban a fegyelem és az egészségi állapot a múlt hónapban teljesen megfelelő volt. A fogházban volt 106 letartoztatott. Köztük jogérvényesen elítélt 80, felebezés alatt álló 5, vizsgálati fogságban vagy előzetesen tartoztatva 21. Január hó 31-én a fogva tartottak száma 73 volt. A fogházban üzött vessző és kosárfonás január hónapban 6 k. 20 fillért jövedelmezett az államkincstárnak.

A kir. tanfelügyelő a szabadságolások, helyettesítések, kinevezések és nyugdíjazásokról tett szakos jelentése után a pancsovai gör. kel. serb egyházközségnek a minisztertől véleményezés végett leküldött azon kérvényét ismertette melylyel nevezett hitközség engedélyt kért egy győzostályú gör. kel. serb felekezeti leányiskolának megnyitására. A közigazgatási bizottság tülnyomó többséggel elfogadta előadót tanfelügyelő indítványát és a kerlekezeti iskolának felállítását nem véleményezi a közoktatásiügyi miniszternek azon oknál fogva, mert városunkban a népoktatási iskolák száma olyan nagy, hogy egy-egy tanteremre csak 38 tanuló jut és főleg azért nem, mert a serb nyelv az államosított iskolákban szerződésileg hetenként és osztályonként ugyanis 5 órában tanítatik. Jelenti továbbá, hogy a múlt hónapban meglátogatta az áll. felső leányiskolát, a belvárosi és alsóvárosi áll. elemi fiú- és leányiskolákat és azokban kitünő taneredményt és lelkiismeretes munkásságot talált.

Több felebezési ügy elintézése után a gyűlés 1/2 órákor véget ért.

H I R E K.

— Adományok a Népkönyháának. A szegény iskolásgyermekek népkönyhája javára adományozott: bajsai Zákó Miláné úrnő 20 K.-át, Feymann Gyuláné úrnő 10 K.-át, Wolfner József úr (Belgrádból) 10 K.-át, N. N. úr 50 kgrm burgonyát, 4 1/2 kgrm zsirt és 9 kgrm babot, Fischgrund Adolf úr 100 kgrm burgonyát, Javorik Jánosné úrnő 2 kgrm babot és 4 üveg paradicsomot, Parsetich Mátyás úr 10 kgrm rizst és 2 kgrm tarhanyát. A nemes szívű adakozóknak ez uton is hálás köszönetet mond az egyesület elnöksége

— Személyi hír. Bajsai Zákó Milán főispán ma Verseczen át Budapestre utazik.

— Tisztelgés. Az alsó városi választókerület ujonan választott szabadelvű-párti városatyái, kikhez az úgynevezett polgárpárt két képviselője is csatlakozott, csütörtökön február 13-án Zákó Milán főispánnal és Mattanovich Adolf polgármesternél tisztelgtek. A főispánnál Fa István ev. ref. lelkész, a polgármesternél Kárner János áll. tanító törvényhatósági bizottsági tagok tolmácsolták az új bizottsági tagok érzelmeit. Mindkét helyen igen szíves fogadtatásra találtak.

— Kinevezés. A halálozás folytán megüresedett belvárosi áll. óvónői állásra a vallás- és közoktatásiügyi miniszter Münster Emma kisasszonyt nevezte ki.

— Helyettesítés. A vallás- és közoktatásiügyi m. kir. miniszter a szabadságon levő Mészáros Róza óvónői helyettesítésével Epstein Irma k. a. okleveles óvónőt bízta meg az alsóvárosi áll. óvodánál.

— Egy havi közigazgatás. Városunk közigazgatási bizottsága február 13-án tartotta havi ülését bajsai Zákó Milán főispán elnöke alatt. Jelen voltak: Mattanovich Adolf polgármester, Szabó János főgyz, Jovanovics Sándor tanácsnok, dr. Karattur Arthur tiszti főgyzész, dr. Pánczél Ottó főorvos, Tóth István kir. tanácsos pénzügyigazgató, dr. Milassin Kálmán kir. ügyész, Faur Cornél kir. főmérnök, Faragó János kir. s tanfelügyelő, dr. Gadjanszky Lyubomir, Huber János, May Márk, Pavlovics Miklós, dr. Radda Ignác, dr. Sesitinszky Adolf és Korsos Zoltán városi aljegyző mint jegyzőkönyvvezető. A sablonszerű havi jelentések tudomásul vétettek és csak a kir. tanfelügyelőnek referádája, melyben egy gör. kel. serb felekezeti négy osztályu elemi leányiskola felállításáról volt szó keltett nagyobb mozgalmat. A jelentések röviden a következők: A polgármesteri jelentés tudomásul szolgált. Ennek kapcsán a bizottság a maga részéről a város egészségügyi bizottságába beválasztotta Pavlovics György városi főmérnököt, Graff J. Pál gyógyszerészt és Germann Nándor építész.

A városi gyámpéntár átlaga január hó 31-én: készpénz 26316 k., nyilván értékekben: 25300 k., magán értékekben: 542910 k. és letét a m. kir. adóhivatalban 24464 korona.

A pénzügyigazgató jelentése szerint az állami egyenes adó-hátralék 1901. év végén kitett 52214 k. 75 f.; az 1902. évi első negyed kivételével és előírása 74049 k. 03 f. és így esedékes összesen 126263 k. 74 f. Ebből töröltetett 233 k. 58 f. január hónapban befizetett 2671 k. 75 f. ugy hogy a tényleges hátralék 123358 k. 44 f. A f. évi január havi befizetés kedvezőbb mint a múlt év hason időszakában.

Útadó hátralék 1901. év végén 13134 k. 63 f., az 1902. évi előírás 27335 k. 94 f. összesen 40470 k. 57 f. miből január hóban 209 k. 71 f. befizetett s így a jelenlegi hátralék 40260 k. 86 fillér.

A kir. építészeti hivatal főnöke a városi törvényhatósági utakat jókarban levőnek jelenti.

A kir. ügyész jelenti, hogy a fogházban a fegyelem és az egészségi állapot a múlt hónapban teljesen megfelelő volt. A fogházban volt 106 letartoztatott. Köztük jogérvényesen elítélt 80, felebezés alatt álló 5, vizsgálati fogságban vagy előzetesen tartoztatva 21. Január hó 31-én a fogva tartottak száma 73 volt. A fogházban üzött vessző és kosárfonás január hónapban 6 k. 20 fillért jövedelmezett az államkincstárnak.

A kir. tanfelügyelő a szabadságolások, helyettesítések, kinevezések és nyugdíjazásokról tett szakos jelentése után a pancsovai gör. kel. serb egyházközségnek a minisztertől véleményezés végett leküldött azon kérvényét ismertette melylyel nevezett hitközség engedélyt kért egy győzostályú gör. kel. serb felekezeti leányiskolának megnyitására. A közigazgatási bizottság tülnyomó többséggel elfogadta előadót tanfelügyelő indítványát és a kerlekezeti iskolának felállítását nem véleményezi a közoktatásiügyi miniszternek azon oknál fogva, mert városunkban a népoktatási iskolák száma olyan nagy, hogy egy-egy tanteremre csak 38 tanuló jut és főleg azért nem, mert a serb nyelv az államosított iskolákban szerződésileg hetenként és osztályonként ugyanis 5 órában tanítatik. Jelenti továbbá, hogy a múlt hónapban meglátogatta az áll. felső leányiskolát, a belvárosi és alsóvárosi áll. elemi fiú- és leányiskolákat és azokban kitünő taneredményt és lelkiismeretes munkásságot talált.

Több felebezési ügy elintézése után a gyűlés 1/2 órákor véget ért.

— Köszönet nyilváníítás. „A pancsovai Engler és Májer malomczég, folyó évi farsang három napját azzal koronázta, hogy a hertelendyalvi református templom berendezésére tíz koronát adott. Követve az apostoli intést: „akár esztek, akár isztek, akár mit cselekedtek: mindenedet Isten dicsőségére miveljetelek.“ Hálás elismerést mond az ev. ref. presbytérium.

— Halálozás. Öv. Skerisil Anna rövid szenvedés után 62 éves korában meghalt. Temetése mult hétfőn ment végbe igen nagy részvét mellett. A boldogultban Skerisil János városi főszámvevő édes anyját gyászolja.

— Nyugdíjazás. Illics János felsővárosi áll. elemi tanító 40 évi szolgálat után saját kérelemre március 1-étől nyugdíjazott. A nyugalomba vonuló tanító, ki a volt belvárosi községi iskolának hosszú éveken át igazgató-tanítója volt, nemcsak kiváló szorgalmu és lelkiismeretességű népuevelő, hanem iskolájában a hazafias szellem igaz ápolója is volt. Ezelőtt az áll. főgymnasiumban a serb nyelvet tanította. Nem kis érdeme az is, hogy a magyar nyelv sikeres tanításához igen alkalmas és annak idején elterjedt magyar nyelvtant irt a serb tannyelvű iskolák számára. Kívánjuk a derék népuevelőnek, hogy jól megérdemelt nyugdíját sokáig és teljes egészségben élvezze.

— Közgyűlés. A „Pancsovai Kereskedelmi Bank és Takarékpéntár Részvénytársaság“ ma február 16-án tartja az évi rendes közgyűlését saját helyiségeiben. Ezen nagy körütekintéssel és kiváló lelkiismeretességgel vezetett pénzüzet fennállása nyolcadik évében 40801 kor. 12 fillér tisztajövedelmet ért el, melyből 5% osztalékot fizet. A takarékbetétek átlaga 1901. évi december 31-én 888.009 kor. 38 fillért tettek ki. Az intézet mult évi pénztári forgalma 13.742.560 kor. 10 fill. az összes forgalom 40.636.668 kor. 78 fillérre emelkedett.

— A javulás útján. Vozáry Jánosné úrnő, a rom. kath. nőegylet faradhatatlan elnöke ki hete-ken át nehéz beteg volt, mint örömmel értesültünk,

minden veszélyen túl van. A milyen általános volt a részvét a nemes szívű úrnő iránt betegségében olyan osztatlan az öröm jobbúlása hírére.

— **Előadás a továbbképző tanfolyamban.** A továbbképző tanfolyamban É. hó 23-án Usokonai Vitéz Mihály költészetéről Péterfi Lajos főgymnaziumi tanár fog előadást tartani.

— **A „Pancsovai iparos dalegylet” farsang vasárnapján** rendezett juxestélye igen szépen sikerült. A „Trombitás” szálloda nagy termében alig talált helyet a nagyszámú közönség melynek soraiban ott láttuk Zákó Milán főispánunkat is. A program első pontja a Schirka-féle zenekar nyitánya volt, mely után a dalárda derék működő tagjai két egyfelvonásos tréfás szindarabot adtak elő. Az egyes szereplők derekasan oltották meg feladatukat és úgy a magán-énekesek mint a karok igen dicséretre méltóan és teljes összhangzatban énekeltek, miben nagy érdeme van mindenesetre a fiatal de teperamentumos karmesternek Aumann Hugónak. Az előadást reggelig tartó vig táncz követte.

— **A Jelmez- és álarczos estély,** melyet a „Pancsovai férfidalegylet” farsang utolsó hetijén rendezett, minden tekintetben fényesen sikerült. A régi, tevékeny dalegylet az idén is kellemes farsangi multságban részesítette városunk közönségét, mely a „Trombitás” összes helyiségeit szorongásig megtöltötte. Zákó Milán főispán és neje is résztvettek. A dalkör vegyes kara, mint tiroli énektársaság kosztyumban a töle megszokott precizitással adta elő a tiroli népdalokat. Nem kevésbé sikerültek voltak a férfi karok és magán énekek. Az álarczosok felvonulása is sikerült volt, de a tulzított teremben nem igen jutott érvényre. A táncz 10 óra felé vette kezdetét és reggelig tartott.

— **Kataszteri reklamációk.** Az új kataszteri felmérések folytán szükségessé vált felszólamlások és helyesbítések határideje márczius hó 31-ig hosszabbított meg. Figyelmeztetjük különösen a földbirtokosokat, hogy ezen idő alatt vegyenek betekintést kataszteri birtokleveikbe, mert a mostani állapot alapján vettetik ki a földadó és ennek alapján készül majd az új telekkönyv is. A ki most elmulasztja birtoka rendezését, annak későbbben nagy és költséges akadályai lesznek.

— **Ülés a városházán.** A jog- és pénzügyi bizottságok kedden délután közös ülést tartanak.

— **Árufelvételek a hajón.** A szabadalmazott es. és kir. Dunagőzhajózási társaság közhírré teszi, hogy február hó 17-étől az áru-árufelvételek a következő hajóállomásokról illetve állomásokra eszközöl és pedig: Regensburg, Passau, Linz, Kornenburg, Nussdorf, Bécs, Pozsony, Gönyő, Győr, Budapest, Mohács, Zimony, Belgrad, Pancsova, Orsova, Turn-Severin, Galacz valamint a már megnyitott Száva parti állomásokra. Az árufelvételek a többi állomásokon való megkezdése későbbben lesz közhírré téve.

— **Haladunk a korrál.** A városok nagyobb forgalma, az emberi foglalkozások különfélesége stb. évente számos balesetnek okozója. Balesetekről, veszekedésekről természetesen a rendőrség nyer először tudomást. Ennek, illetve a hatósági orvosnak kell ilyen esetekben az első segélyt nyújtania. E célból a belügyminiszter szigorú és régi rendelete értelmében a rendőrségnek mentőszekrénye kell hogy legyen. A mi rendőrségünknek — bár sokszor, igen sokszor lett volna szüksége rá — eddigelé a legprimitívebb mentőszekrénye sem volt. De most már van. A múlt héten kapta meg a rendőrség szépen felszerelt mentőszekrényét. Bár lassan mégis haladunk a korrál. Most még csak az kívánatos, hogy előforduló balesetknél legyen is mindig valaki, aki a mentőszekrény tartalmát a szerencsétlenül jártak javára és hasznára alkalmazni is tudja.

— **Sorshuzás.** A pancsovai illetőségi 1881-ben született első korosztályú állításkötelesek ma február 16-án d. e. 8 órakor huznak sorsot a városháza nagytermében.

— **A népkönyha forgalma.** A szegény iskolás gyermekek népkönyhájában január 28-ától február 15-ig összesen 3523 adag étel, mely mindig levesből és főzélből hussal, vagy tésztából és egy kis cipőből állott, lett szétosztva. Naponta 200—210 gyermek és 10—15 munkaképtelen agg nyer ellátást, kiknek száma naponta nő. A felügyelet a női bizottság tagjai látják el.

— **Pancsovai étvágya.** A folyó év január havában városunk területén levágott: 64 ökör, 50 tehén, 4 üsző, 197 borjú, 239 sertés, 115 juh és 60 bárány. Ha ehhez hozzászámítjuk az ellenőrizhetlen mennyiségű halat, szárnyast és vadat konstátálhatjuk, hogy a pancsovaiaknak jó étvágyuk van.

— **Találtatott.** Egy rövid nyári kabát és egy bekecs találtatott a Merczy és Vörösmarty utca keresztezése táján. Igazolt tulajdonosa a rendőrségnél átvetheti.

— **Ragályos betegségek** mult heti állása: 13 számarhurut és 1 dyfteritisz.

— **Vizállás.** Február 15-én a Temes vizállása 3:34 cm. A mult heti áradás 94 cm. volt. A Száva felső része 800 cm. felül áll.

— **Mátyás az igazságos király szobra.** Husz év előtt Kolozsvár mozgalmat indított meg, hogy Magyarország nagy királyának, Mátyásnak az igazságosnak szülővárosában méltó szobor állítassék. A szobor költségeit a nemzetől kértük s a biztató reményre elkészült a szobor, mely ma az érczöntőben készen már csak a felállításra vár. Egyelőre ennek útjában, áll az a sajnálatos körülmény, hogy a szükséges költségre még mintegy 60,000 kor. hiányzik. Kolozsvár közönsége a lehetőleg megteheti, de kimerült s így kénytelen a magyar haza ama fiaihoz fordulni kérés szavával, kik a nagy király emléke

iránt való kegyelemből e czélra áldozni készek és képesek. A hazafias adományok vagy közvetlenül vagy pedig bármelyik fővárosi vagy vidéki hírlap szíves közvetítésével a Mátyás szobor bizottsághoz Szvacsina Géza kir. tanácsos polgármester kezéhez, Kolozsvár czím alatt küldendők be.

— **Leleplezett jósno.** Glogovác Miléva titokban esengő pénzért no meg egyéb elfogadható ajándékok fejében mindentelét jokat jövedőlt a hiszékeny embereknek. A rendőrség régen kísérte figyelemmel és a mult héten sikerült neki a jósno tetteen kapni s nemcsak véget vetett a jövedelmző mesterségének, hanem a bíróságnak is átadta.

— **Tolvaj katonaszökevény.** Nikolics Vazul szerbiai katonaszökevény Rumán 1500 koronát lopott és az ottani rendőrség értesítése szerint Pancsova felé igyekszik. Rendőrségünk kellő fogadtatásban készül részesíteni a vendégjog ellen vétett katonaszökevényt.

— **Garázdalkodó csavargó.** Schwarzer Ferencz rendőrileg már többször büntetett csavargó hétfőn éktelen zenebonát ütött egy felsővárosi koresmában. A csendre intő rendőrt is megtámadta úgy hogy az kénytelen volt oldalfegyverét használni. De így is pörül járhatott volna a rendőr, ha hamarjában nem érkezik négy társa segítségére, mert Schwarzer — ki teljesen józan volt, erősen szorongatta élesre fent nagy késével. Csakis a tilerős rendőrségnek sikerült az éktelenül káromkodót ártalmatlanná tenni. Átadták a bíróságnak.

— **Amerikából sem növényeket, sem növényi részeket, gumókat stb. behozni nem szabad.** Így szól a földművelésügyi miniszternek egy most kiadott rendelete, mely még azon csomagolási eszközök és anyagok behozatalát is tiltja, a melyek növények vagy növényi részek szállításánál használatnak; tilos az ily dolgok behozatala akkor is, ha az eredet elpalástolása végett a küldemény más országba érkezett és innon küldenék tovább mint nem amerikai dolgot. — A rendelet nagyon üdös az Amerikából behurcolt sokféle növényi betegségekkel és ellenségekkel szemben.

— **Betörő munkásasszony.** Sádi Erzsébet glogoni illetőségi munkásasszony egészen sportszerűleg fűzi a lakások fosztogatását. A folyó évben már többször rajta csípték, mikor mások holnijával kerekelt akart oltani. A mult héten Kümmerl Hermann vendéglős jól ellátott élezkamarájában télt váratlan látogatást. Elfogták és mint javithatlan betörőt átadták a bíróságnak.

— **Ragados ujjú cseléd.** Loch Verona, gazdája, Stimmler Otto kereskedő kárára többféle ruhát lopott. A rendőrség letartóztatta és kir. ügyésznek adta át.

— **Megdezmált kukorica góré.** Dragicsевич Miklós tulajdonát képező „Utolsó fillérhez” címzett koresma telkén álló kukorica góré a mult hét valamely éjjelén megdezmálták. Meg nem állapítható mennyiségű csöves kukorica tűnt el Bach Mór gabona kereskedő kárára. Az állítólagos lopás tárgyában, melyet a kereskedő jelentett fel, folyik a nyomozás.

— **Szözlészeti és borászati kiállítás Pozsonyban.** A f. évi szeptember hóban országos mezőgazdasági kiállítás lesz Pozsonyban, melynek keretében mintaszőlőtelep létesítetik, szözlészeti és borászati termékek, eszközök, anyagok, gépek stb. kiállítása lesz rendezve. A mintaszőlőtelepnek magánbirtokosok számára fentartott részében néhány parcella (a 20 négyzetméter) tíz kórna díj fizetése ellenében meg kiadó. Reflektánsok, valamint azok, a kik a kiállítás szözlészeti és borászati csoportjában (borral, szőlővel vagy egyéb kiállítási tárgyakkal) résztvenni kívánnak forduljanak bejelentési ívrt vagy esetleges felvilágosítást dr. Drucker Jenő csoportbiztoshoz (Budapest, IX., Üllői ut 25. Közlekek).

— **„Ermeléki első szőlőoltványtelep”** Nagy Gábor (Nagy Kágya) hirdetését a t. cz. olvasóközönség szíves figyelmébe ajánljuk.

— **A Horgony Pain-Expeller** igazi népszerű házi-szerré lett, mely számos családban már több mint 32 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csipőfájdalom, fejfájás, köszvény, eszűnál stb.-nél a Horgony Pain-Expellerrel való bedörzölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéznek elő, sőt járványkórna minő: a kolera és hányohas-folyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő házi-szer jó eredménynyel használtatott az influenza ellen is és 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható: de bevásárlás alkalmával mindig határozottan, „Richter-féle Horgony Pain-Expellert” vagy „Richter-féle Horgony-Liniment”-et tessék kérni és a „Horgony” védjegyre figyelni kell.

CSARNOK.

G . . . Zs . . kisasszony emlékkönyvébe, tanítónővé lett kinevezésakor.

Nyitva már az út előttd,
Szép kis barna lány!
Rózsá virággal van hintve,
Ez a nagy pályád.

Ám jól vigyázz utaidon,
Rózsá virág közt . . .

— Megsugom, ha még nem tudod —
Tovise a köz. —

Ha nő maradsz s nem tanító,
Mogesaltad magad;

Ha tanítasz 's nő nem maradsz:
Szíved megszakad. —

Küzdeni meg nőnek lenni
Ellentétesek;
Szerelme a nő világa,
Balga emberek. —

Küzdjete ti, védjete nőt . . .
Ez a lovagi!
Ne hadjátok azt elesni,
Ki nem érdemli. —

De ha már most küzdened kell,
Kedves gyermekem;
Jó tanácsomat fogadd el,
Mai helyeden. —

Magne ijedj a nagy harezótól,
Nem oly vészes az;
Övezd magad pánczélloddal,
Olyan biztos az. —

Munkáidban, tetteidben,
Legyen vezetőd:
Női jellem, nemes szíved!
Ez lesz a nemtőd. —

Ha oszt' egyszer harezaidban,
Szíved felkiált;
Ne hogy ijedj! ez a hangod,
Ez lesz az imád!

Tudod azt jól, vallástana:
Hidj, remélj, szeress!
Nem csalatkozol imádban,
Én mondom neked. —

Hagyd kis szíved szeretkezni,
Hinni, remélni . . .
Bárhogy vádoljon a világ . . .
Tudjál szeretni!

De ha mégis csatlakoznál,
Hitben, reményben . . .
Menj vissza a kathedrához . . .
Új hit s reménynyel! —

Soltys S.

Közgazdaság.

Mezőgazdasági apróságok.

A takarmánycsontliszt használhatósága. A conservatív gazdák kételkednek abban, hogy a műtrágyaárak által nagy hangon hirdett takarmánycsontlisztnek tápértéke volna, — s a legtöbbben azt csak reklámcsikknek tekintik. — A valóságban azonban ennek ellenkezőjéről győződhetnek meg, amennyiben száz és száz kísérlet bizonyítja már, hogy a takarmánycsontliszt néven forgalomban lévő vegyi termék minden oly esetben, midőn a takarmányban ily vegyület kevés van, vagy hiányzik, a csontváz képződésére nézve határozottan előnyvel adható a nélkül, hogy káros következményektől kellene tartani. Fialat növendék-állatoknak csak előnyére válhatik ezen anyag. Csikóknak és borjúknak naponta 5 gramm, bárányoknak és malacoknak naponta 3 gramm adható. Vemhes állatoknál szintén hatásos a takarmánycsontliszt s a jelzett adagnál valamivel több pl. 5—10 gramm adható.

Répa a homoktalajon.

Az alföldi állattartó gazdaságoknak egyik felte nagy hátránya az, hogy nem tudnak repát termelni; ugyanis a takarmányrépa alig-alig ad többet 40 q-nál, már pedig ez oly silány termés-eredmény, hogy termelése csakugyan nem látszik indokoltnak. Éppen ezért ott, hol a takarmányrépa csak ily kevés termést ad, sokkal észszerűbb azt m u r o k r é p a -val helyettesíteni, a mely a reá fordított fáradságot, a talaj gondos előkészítését, a trágyázást, sőt még a műtrágya árát is meghálálja, illetve megtéríti. Hol-danként 3—4 kg. mag kell belőle s 100—150 mm. termést ad még száraz években is.

A hagyma eltartása télen.

A tavaszi kiültetésre szánt duggató hagymákat most kell kiválogatni s közülök a romlottakat ép-egy eltávolítani, mint a zöldes színteket, tehát hajtani kezdőket, mert ezektől még az épek is tönkre mennek. Az egészségeseket nem kell megtisztogatni, csakis a szemetet kell a romlottak közül kiválogatni, azután az egészségeseket száraz, szellős fagymentes helyen eltartatni. Tavasz nyitával a duggató hagyma elrakatik 15—20 cm. sor és növénytavolra, jól előkészített porhanyós földbe, a mely ha tápanyag-készletében esetleg egyoldalú volna, műtrágyával javítható. Ha a hagyma július hó folyamán már sárgulni kezdene, az nem baj s nem szükséges azt taposni, mert egy erősebb eső újból hajtásra indíthatja. —

A zsurlós rétek javítása.

Igen sok baja van a gazdának azon rétekkel, melyeken a zsurló, vagy békarokka felüti a fejét, mert annak kiirtását sokszor a legnagyobb erőfeszíté-

téssel sem tudja elérni. Hogy a zsurló olyan nehezen irtható, az elterjedési módjából magyarázható meg. Ugyanis a zsurló szaporodik 1) magjainak elszórása által, 2) gyökereinek elkuszálása folytán, 3) eltörtelt gyökereinek kisarjadzása folytán. Az első szaporodási mód a legkevésbé veszélyes, mert amár a csiratartók érett állapotban felrepedezve, nagyszámú sárgássziú, porszerű csirát szórnak szét, mégis a csirák túlnyomó része tönkre menván, a szaporodás csak kismérvű lehet.

Már jelentékenyebb kár származik a második szaporodási módból, t. i. a gyöktörzs elkuszálása folytán, amennyiben az élőlő lévén, ép marad a talajban akkor is, ha a növény már elhalt s taraczk módjára hosszan elnyúló elágazásokat bocsajt szét. S végül a harmadik szaporodási mód, t. i. az eltörtelt gyökerek elszórása szintén veszedelmes, mert ezeknek minden ize képes kihajtani s így új növényt létesíteni.

Ismerve a békarokka ezen elszaporodási módjait, beláthatjuk tehát, hogy mily nehéz annak kirtása. Az első teendőnk a zsurlós réteken a felesleges víz levezetése nyílt árkokkal, vagy esetleg alagosóvezetéssel, mert a zsurló főként lapályos és fenékhelyeken fordul elő. Majd hozzá kell látnunk a minél alaposabb gyomláláshoz, de miután egy év munkája még jó eredményt nem biztosíthat, a gyomlálást minden évben szorgalmazni kell. Igen jó segítséget nyújtanak az irtáshoz a lovak, amennyiben azok lelegelik. A kémiai anyagok közül különösen a klórtartalmú anyagokat lehet ajánlani. Így pl. a konyhasót, a melynek több egymásután következő évben elhíntésével igen sok helyen szép eredményt értek el. Jó szolgálatot tehet a kainit nevű műtrágyának alkalmazása is, s végül a sertés trágya alkalmazása, a mely rendszerint több chlort tartalmaz, mint más trágyafélék. Ismételve hangsúlyozzuk azonban, hogy egy év munkájától teljes sikert még nem remélhetünk, hanem folytatni kell azt éveken keresztül.

Hirdetések.



21446. szám
1901. tkvi

Végzés, árverési hirdetmény és feltételek.

A pancsovai kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Róhm Jakab glogoni lakos javára 526 kor. 14 fill. tőke, ennek 1899. évi november hó 15. napjától járó 6% kamata 47 kor. 70 fill. eddigi 23 kor. 75 fill. jelenlegi és a még felmerülő költség kielégítése végett az 1881: 60. t.-cz. 144. §-a alapján s 146. §-a értelmében Özv. Pavlov Anna almási lakos ellen az Almás községben a 342. sz. tkvben foglalt: 325. ö. i. sz. ház és 110 □-öl házhelyre 6 kor. az almási 237. sz. tkvben foglalt: 279. sz. ház és 238 □-öl házhelyre 548 kor. 189 hrsz. a. 400 □-öl szőlőre 184 korona 241. hrsz. 800 □-öl kertre 184 korona becsárban az árverést elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Almás községében 1902. évi márczius hó 4-én d. e. 9 órakor fog megtartatni a következő ügy a tkvi hivatalban mint az Almás községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alul is elfog adatni.
3. Az árverelni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át vagyis 54 kor. 80 fill. 18 kor. 40 fill. 18 kor. 20 fill. készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni, vagy az 1881: évi 60. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénz előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt u. a. kiszolgáltatni.

Pancsován 1901. évi december hó 20-án.

Penyigey.
kir. t. albiró.

1-1

Kiadótulajdonos: Feymann Gyula.

92. szám
vi. 1902.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 101. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a bécsi Lipótvárosi I. Cs. kir. járásbíró 1901. évi C. II. 786/4 számú végzése következtében Dr. Hollitscher Marc ügyvéd által képviselt Abeles Julius javára Licsanin István ellen 200 kor. 05 fill. s jár. erejéig 1901. évi december hó 13-án foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felállított és 1070 kor. becsült löszerszármok, bőr, ostornyelek és bolti álványokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a pancsovai kir. járásbíró V. 1324/3 1901. sz. végzése folytán 200 kor. 05 fill. tőkekövetelés, enok 1901. évi július hó 28. napjától járó 6% kamatai, eddig összesen 47 kor. 92 fill. bírólag már megállapított és 8 kor. 40 fill. árverés kifizetési költségei erejéig Pancsován adós üzletében leendő eszközösére 1902. évi február 21. napjának d. e. 10 órája határidőül kitétik azzal, hogy ezen napon alap és felállított követelési erejéig is — a mennyiben kielégítési jogot nyertek volna megtartatni fog és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőknek becsárban alul is el fognak adatni.

Kelt Pancsován, 1902. évi jan. hó 31. napján.

Bossán,

1-1

kir. bírósági végrehajtó.

Csődtömeg-eladás!

Vb. Schweizer J. pancsovai szabócéz csődtömegét cselekvőleg illető és alulirt tömeggondnoknál naponta az irodai órák alatt megtekinthető jegyzék szerint 1-59. tétel-sz. alatt foglalt összesen 1109 kor. 70 fill. névértékű tőkekövetések és jár. — a fennállásért és behajthatóságért való szavatosság nélkül — 1902. évi február 25-én d. u. 5 órakor alulirt tömeggondnok ügyvédi irodájában tartandó szóbeli árverésen a legtöbbet ígérőknek eladatnak.

A vételár a vételi-illetékek egyúttal azonnal fizetendő, a mire a megvett követelések szabályszerűen fognak átruháztatni.

Pancsován, 1902. évi február hó 11-én.

Dr. Pentia Péter,

ügyvéd
csődtömeggondnok.

1-1

21260. sz.
1901. tkv.

Végzés, árverési hirdetményi kivonat.

A pancsovai kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán a délmagyarországi gazdasági bank javára 202 kor. tőke, ennek és pedig 67 kor. 60 fill. után 1900. május 1-től 67 kor. 60 fill. és 67 kor. 60 fill. után 1900. évi november hó 1-től járó 7% kamatai 56 kor. 72 fill. eddigi 21 kor. 30 fill. ezuttal s a még felmerülő költség kielégítése végett az 1881: 60. t.-cz. 144. §-a alapján s 146. §-a értelmében Birovlyev Zsiva adós, Birovlyev Mihály, kk. Birovlyev Omer, Marko és Branko társulajdonosok Jarkováci lakosok ellen a Jarkovác községben és a 183. f. 2420. sz. tkvb en foglalt: 1) 364. sz. ház és 800 □-öl házhelyre egészben 285 kor. 2) 124. hrsz. 2 h. I. oszt. szántó $\frac{4}{5}$ részére 642 kor. 40 fill. 3) 124. hrsz. 2 h. I. szántó $\frac{4}{5}$ részére 525 kor. 60 fill. 4) 124. hrsz. 2 h. III. oszt. szántóra egészben 304 kor. 5) 124. hrsz. 2⁹⁰⁰ h. II. oszt. kaszálló $\frac{4}{5}$ részére 435 kor. 20 fill. 6) 129. hrsz. 400 □-öl szőlőre egészben 258 kor. 7) 259. hrsz. 400 □-öl kertre egészben 88 kor. 8) 129. hrsz. 600 □-öl szőlőre egészben 264 kor. 9) 124. hrsz. 2 h. II. oszt. szántónak $\frac{4}{5}$ részére 525 korona 60 fill. becsárban az árverést elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Jarkovác községében 1902. évi február hó 28. napjának d. e. 9 órakor fog megtartatni a következő ügy a tkvi hivatalban mint a Jarkovác községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alul is el fog adatni.
3. Az árverelni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át vagyis 28 kor. 50 fill. 62 kor. 44 fill. 52 kor. 56 fill. 30 kor. 40 fill. 43 kor. 52 fill. 25 kor. 80 fill. 8 kor. 80 fill. 26 kor. 40 fill. 52 kor. 56 fill. készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni, vagy az 1881: 60. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénz előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt u. a. kiszolgáltatni.

Pancsován, 1901. évi december 17-én.

Penyigey,
kir. törv. albiró.

1-1

A Richter-féle
Liniment. Caps. comp.
Horgony-Pain-Expeller
egy régi kipróbált házi szer, amely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölés-falkalmazatú koszenyvel, csúszl és meghűtéseknel.
Intés. Silányabb utazatok miatt bevasárláskor óvatossak legyünk és csak eredeti üvegekkel dobozokban „Horgony” védjeggyel és a „Richter” cégjegyzéssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapestben.
Richter F. Ad. és Iarsa, csász. és kir. udvari szállítók. Rudolstadt.

Ügynökök

magas jutalék mellett kerestetnek a már 22 év óta fennálló **C. Klemt-féle redőnygyár** által, **Braunau**, Csehország. Üzleti tevékenység biztosítása mellett, és referenciák beküldése után megszerzem a detailban utazás jogát magánrendelőkhoz.

(Férfiak ingyen kapnak)

olyan új találmányu orvosságot, mely az elveszített erőt újra meghozza. Próbacsomagot s egy százoldalas könyvet postán; jól becsomagolva, ingyen kapják mindazok, a kik érte irnak. Ez a legmultrámbóbb csodaorvosság, mely megmentett ezeket, a kik fiatal kori kihágások folytán nemi bajokban, szifilisen, valamint elveszített férfierőben szenvednek. Ez okból elhatározta az intézet, hogy egy ingyen csomag orvosságot magyaró könyvvel egyúttal mindenkinek ingyen küld. Ezzel a házi orvossággal a baj otthon gyógyítható s mindazok, a kik a fiatal kori kihágásokból származó nemi bajokban, szellemi elgyengülésben, vagy krónikus bajokban szenvednek, otthon gyógyíthatják magukat. Ez a gyógyszer közvetlenül azokra a szervekre hat, a hol a megerősödés szükséges, csodálatos eredménnyel gyógyítja az évek óta tartó betegségeket. Öreg, fiatal egyaránt irhat a State Medical Institutnak az alant jelezett címre, a honnan a csomagot rögtön elküldik. Az intézet leginkább azokat akarja megmenteni, a kik kezelés céljából az otthonukat nem hagyhatják el. A próbacsomag megmutatja, hogy mily könnyen gyógyíthatók ebből a rettenetes bajból otthon. Az intézet kivétel nem tesz. Mindenki irhat érette bárholon magyarul, mire titoktartás mellett postafordultával egy ingyen csomag orvosságot kap magyaró könyvvel egyúttal. Irjon még ma. A csomag oly szépen be van csomagolva, hogy a tartalmát senki sem fogja megtudni. A levelet így kell címezni: State Medical Institute, 98. Elektron Building, Fort Wayne, Ind. Amer. ka. A levelek mindig bérmentesítendők.

Szőlőoltványok

szokványminőségben.

A legkiválóbb 42 bor- és esemegefajogban fajtisztán, teljes jótállással.

Élőkerítés.

Gleditschia esemeték és magvak.

Uradalmaknak, községeknek három évi törlesztésre is adatik.

Oriás tövis, igen gyorsan fejlődő sövénynövény. Ez az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető pár év alatt, rendkívül esékely kiadással, melyen nemhogy ember, de semmiféle állat, még az apró nyulak sem hatolhatnak át. Minden rendeléshez rajzokkal ellátott útítési és kezelési utasítás mellékeltek. Ezer esemete elég 200 méterre. — Ára 6 frt.

Diócsemeték. Oriási jövedelmet biztosító voltánál fogva, ennek tenyészítése számos gazdaságban az utóbbi időben rendkívül elterjedt.

Színes fénynyomatú főárjegyzék ingyen és bérmentve küldetik minden rendelési kötelezettség nélkül. Az árjegyzésen kívül még egy olyan könyvet kap ezzel, ki azt címére ingyen és bérmentve küldetni kéri, mely nincsen az a ház, vagy család, a hol annak tartalmát hasznóra ne fordítanák, város, falu, pusztán, gazdag vagy szegény családnál egyaránt. Így még azoknak is igen érdekesen áll, kik rendelni semmit nem akarnak, mert benne számos oly közlemények foglaltatnak, melyek mindenkinek nagy szolgálatot tesznek. Cím:

„Érmelléki első szőlőoltvány-telep” Nagy Gábor, Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

Nyom. Wittigschlager C.-nál Pancsován